

VINERI • 25 SEPTEMBRIE 2009 • ANUL LIX NR. 39

FOAIA

românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

www.foaia.hu // foaia@foaia.hu

***Doliu la școala românească din Jula
Primul dicționar al limbii române, lansat la ICR
Un concurs ridicol pentru un director...***



CALENDAR ORTODOX

28 septembrie, luni – † Cuv. Hariton Mărt.; Sf. Prooroc Varuh; Sf. Mc. Pimen.
29 septembrie, marți – Cuv. Chiriac Sihastrul; Sf. Mc. Trifon, Gudelia și Petronia.
30 septembrie, miercuri – Sf. Mc. Grigorie Luminătorul, Ep. Armeniei; Sf. Mc. Ripsimia și Gaiani.
1 octombrie, joi – †) Acoperământul Maicii Domnului.
2 octombrie, vineri – Cuv. Pafnutie Egipteanul.
3 octombrie, sâmbătă – Sf. Sfințit Mc. Dionisie Areopagitul; Sf. Mc. Teoctist.
4 octombrie, duminică – Sf. Mc. Ierotei, Ep. Atenei; Sf. Mc. Domnina, Audact și Calistena. Duminica a XIX-a după Rusalii (Predica de pe munte – iubirea vrăjmașilor)

AGENDĂ

28 septembrie

1654 – s-a stins din viață Matei Basarab, domn al Țării Românești.

1847 – s-a născut, la Brașov, compozitorul Gheorghe Dima, membru de onoare al Academiei Române.

1876 – s-a stins din viață Costache Negri, publicist și participant activ la Revoluția română de la 1848.

29 septembrie

1547 – s-a născut Miguel de Cervantes Saavedra, scriitor, poet, dramaturg spaniol, creatorul lui „Don Quijote”.

1812 – s-a născut Eudoxiu Hurmuzaki, istoric român, membru al Academiei Române.

30 septembrie

1784 – Gheorghe Șincai a fost confirmat ca director al școlilor naționale din Transilvania.

1 octombrie

1861 – a trecut în veșnicie, la București, Moise Nicoară.

2 octombrie

1853 – s-a născut compozitorul Ciprian Porumbescu.
1877 – Radu Porumbescu a urcat, pentru prima dată, pe Mont Blanc. El este primul român care a reușit această ascensiune.

3 octombrie

1226 – s-a stins din viață Giovanni Bernardone, cum este cunoscut în întreaga lume, Sfântul Francisc din Assisi, fondatorul tagmei franciscane.

4 octombrie

1669 – s-a stins din viață pictorul olandez Rembrandt.

Citatul
săptămânii

„Adevărul le folosește celor care-l ascultă, dar le face rău celor care-l spun.”

Winston Churchill (1874–1965)



Euroregiune

Triplex Confinium a fost vandalizat

Piatra de hotar dintre România, Serbia și Ungaria a fost vandalizată la sfârșitul săptămânii trecute. În noaptea de sâmbătă spre duminică, la pensiunea Abigél din localitatea de graniță Kübekháza s-a ținut nunta lui *Toroczka László*, președintele Mișcării Tinerilor din cele 64 de Comitate (HVIM – *Hatvan-négy Vármegye Ifjúsági Mozgalom*), organizație extremistă maghiară.

Polițiștii de frontieră români au observat duminică dimineața că de pe Triplex Confinium, piatra de hotar unde se întâlnesc cele trei țări, au fost rupte stemele României și Serbiei. Poliția a găsit făptașul încă duminică seara. Urmele i-au îndreptat către o pen-



Foto: Delmagyar.hu

siune din Kübekháza, unde au interogat mai mulți martori și au luat amprente. Așa au reușit să dea de o persoană care este suspectată cu comiterea actului de vandalism. Până la urmă, bărbatul suspectat și-a recunoscut fapta și

le-a arătat polițiștilor locul unde se găsesc cele două steme rupte de pe piatra de hotar, pe care le-a aruncat în lacul de lângă pensiunea Abigél din Kübekháza.

Pe Triplex Confinium acum se vede doar stema Ungariei sub care a fost așezată o cunună cu panglică, pe care scrie „Jobbik” și „Nem, nem, soha!” (Nu, nu, niciodată!).

Mișcarea Tinerilor din cele 64 de Comitate a fost înființată în aprilie 2001 de către tineri maghiari cu orientare de extremă dreapta și are ca scop „obținerea autonomiei maghiarilor din bazinul Carpatic, precum și prezentarea nedreptăților cauzate de Tratatul de pace de la Trianon”. E.I.

Budapesta

Ziua Europeană
a Limbilor

Biblioteca Națională de Limbi Străine organizează, pentru a cincea oară consecutiv, o zi deschisă, prilejuită de Ziua Europeană a Limbilor (26 septembrie). Ideea a luat naștere la propunerea Consiliului Europei, în 2001, când se sărbătorea Anul Limbilor Europene, iar de-atunci numeroase organizații de stat și civile din diferite țări de pe continent încearcă printr-un șir de manifestări să atragă atenția asupra multicolorității limbilor și a culturilor din acest spațiu, dar și asupra importanței învățării limbilor pe toată durata vieții. În acești cinci ani, de când Biblioteca Națională de Limbi Străine organizează Ziua Europeană a Limbilor, au fost propuse programe importante, care să reflecte probleme sociale inevitabile, cum ar fi prezentarea multicolorității lingvistice, a limbilor vorbite în Europa, stimularea însușirii limbilor

străine, problema bilingvismului, popularizarea culturii minorităților din Ungaria și crearea egalității de șanse pentru cei cu dizabilități. Ziua Europeană a Limbilor va fi sărbătorită vineri, 25 septembrie, între orele 10.00–22.00, în prezența ministrului învățământului și culturii, *Hiller István*. I.K.

Telefonul redacției:
66/463-152

Jula

Balul
Bobocilor

Ca în fiecare an, odată cu începerea școlii, liceele se pregătesc pentru Balul Bobocilor, primul eveniment la care elevii de clasa a IX-a nu doar asistă, ci și participă. La Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula, Balul Bobocilor va avea loc pe 1 octombrie, după orele de curs, în sala de sport a instituției, și se va axa pe demonstrațiile de talent ale elevilor, făcându-se remarcați prin pasiunea lor și plăcerea să performeze în fața colegilor. A.B.

Programul bazinelor
la strandul din Jula

Odată cu sosirea toamnei, Complexul Băilor Cetății din Jula revine de la orarul sezonului estival la programul de iarnă. Baia spumegătoare și bazinul cu valuri artificiale va fi deschis până pe 27 septembrie. Toboganul uriaș va fi deschis pentru turiști până pe 31 octombrie. Bazinul olimpic de 50 m va fi închis în perioada 28 septembrie–10 octombrie. Bazinul polip și bazinul umbrit așteaptă pe tot parcursul anului turiștii dornici pentru relaxare. A.C.

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaiă românească aparține autorilor. Foaiă românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: Toamnă
(Foto: din arhivă)

Primul dicționar al limbii române, lansat la ICR Budapesta

Institutul Cultural Român din Budapesta și-a deschis sezonul de toamnă cu prezentarea volumului *Dictionarium Valachico Latinum* / Primul dicționar al limbii române, redactat de prof. dr. Gheorghe Chivu, membru al Academiei Române, cercetător principal la Institutul de Lingvistică Iorgu Iordan, profesor al Universității din București. Volumul a fost realizat după manuscrisele originale aflate în Biblioteca Universității ELTE din Budapesta și este rezultatul colaborării Academiei Române cu Academia Ungară de Științe.

Publicul budapestan sosit la sediul ICR din strada Izsó, a avut privilegiul de a se întâlni cu profesorul cercetător dr. Gheorghe Chivu alături de dr. Farkas Jenő, traducător, profesor la Catedra de limba și literatură română a Universității ELTE. Ca moderator al acestei întâlniri literare, dar și ca bun și vechi prieten al oaspetelui, Farkas Jenő l-a prezentat publicului ca pe o personalitate proteică, nu numai lingvist și istoric literar, specialist al textelor vechi, dar și redactor al revistei „Limba română”. Astfel, tot de numele cercetătorului Chivu se leagă descoperirea și publicarea singurului roman al lui George Coșbuc – scris în 1877-1878 – apărut sub titlul „Coroana de oțel” și care se referă la războiul de independență. Titlul romanului face referire la

coroana primului rege român, Carol I, care a fost făcută din oțelul tunurilor învingătoare în războiul de independență.

La fel, de numele lui Gheorghe Chivu se leagă și cercetarea și publicarea primei gramatici românești, descoperită în biblioteca de la Kalocsa și datată la 1770.

În ceea ce privește Primul dicționar al limbii române, Gheorghe Chivu a mărturisit că este rezultatul unei munci de cercetare de 20 de ani, iar la început a pornit doar din curiozitatea și interesul specialistului, fără intenția de a publica, însă pe măsură ce datele și ideile s-au adunat s-a conturat și gândul de a le pune în pagină.

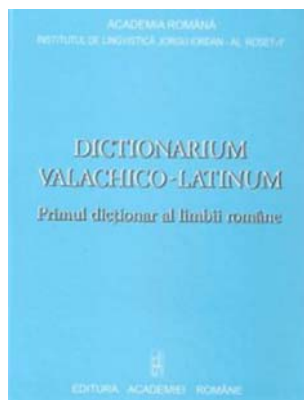
Textul descoperit de Hașdeu în vara anului 1871 este foarte important. Prin munca sa de cercetare, Gheorghe Chivu a reușit să stabilească datarea manuscrisului în jurul anului 1650, într-o perioadă în care nu se făceau texte românești după model latin. După cum observa și Hașdeu în 1871, pe baza

ortografiei de tip maghiar și a mai multor cuvinte înscrise în manuscris din provinciile vestice ale spațiului românesc, autorul textului a fost un român din Transilvania. Acest manuscris, numit de Hașdeu „Anonymus Logoshiensis”, este prezentat și făcut accesibil cititorului contemporan prin munca asiduă a redactorului Gheorghe Chivu, care a ținut cont de faptul că cititorul de azi nu cunoaște scrierea chirilică, iar descifrarea textului este îngreunată de ortografia maghiară.

Autorul anonim de la jumătatea secolului al XVII-lea și-a dat seama că limba română are rădăcină latină, iar în explicarea cuvintelor pornește întotdeauna de la cuvântul românesc. Cu toate că nu e o lucrare finalizată (unele cuvinte nu au corespondent în limba latină, iar ordinea alfabetică nu e respectată peste tot) lucrarea are o importanță deosebită, rămânând primul dicționar al limbii române.

Gheorghe Chivu a subliniat că în arhivele Bibliotecii Naționale Széchenyi și ale Bibliotecii Universității se află manuscrise și cărți foarte valoroase pentru istoria limbii și literaturii române, care așteaptă să fie cercetate și descoperite cititorului român. Iar pentru aceasta este nevoie de o bună conlucrare la nivelul instituțiilor de resort din România și Ungaria.

Gabriela Enea Elekes



EDITORIAL

Un concurs ridicol pentru un director care nu trebuie să știe românește

După cinci ani și jumătate, s-a lansat din nou concursul pentru postul de director al Centrului de Documentare și Informare al ATRU. Cu întârziere, dar măcar și-a dat seama cineva că mandatul actualei directoare a expirat încă în primăvara acestui an. Concursul lansat pentru ocuparea acestui post de director este însă de-a dreptul ridicol! De la prima sa publicare în revista ATRU din 31 august până în momentul de față, acesta a apărut deja în trei variante diferite!

Cititorul de rând și eventualii pretendenți la post pot înțelege din aceste continue transformări că prima variantă a fost publicată pentru o anumită persoană, a doua variantă pentru o altă anumită persoană, iar a treia... cine mai știe? Printre condițiile de participare, în prima variantă a concursului, au figurat: 1. studii superioare; 2. examen de limbă română de nivel superior; 3. experiența similară anterioară, la un centru cultural și informatic reprezintă avantaj. Cele trei condiții se potriveau perfect pentru directoarea actuală, pentru că înaintea acesteia nimeni nu a avut experiență la Centrul de Documentare și Informare al ATRU, fiind prima persoană care deține această funcție. În a doua variantă a concursului, trimisă spre publicare și săptămânalului nostru, figurează următoarele condiții: 1. studii superioare de specialitate; 2. cunoașterea limbii române la grad mediu (atestat de limbă nu e condiție); punctul 3 rămânând neschimbat. Pe baza primei variante ar fi putut concura și un medic veterinar sau un inginer, care are atestat de limbă română, așa că la a doua încercare cei care au scris concursul au introdus termenul „de specialitate”, însă au redus nivelul cunoașterii limbii. Conducerea ATRU consideră că e suficient dacă cel care va conduce în viitor instituția lor va ști numai pe jumătate românește. De ce ar trebui să știe la nivel superior? Că doar din conducerea ATRU oricum n-ar avea cu cine să comunice...

Cea mai hazlie variantă este totuși cea din ultimul număr al revistei ATRU, unde punctul 3 a fost scos în totalitate, iar la punctul 2 se cere doar: cunoașterea limbii române la grad mediu (atestat de limbă nu e condiție eliminativă). Da, ați înțeles bine: pot concura toți cei care o nimeresc oarecă pe românește, dar dacă totuși concurentul are și atestat, nu-i sigur că va fi eliminat. Cum??? Am înnebunit? Sau nici eu nu mai înțeleg românește? Rezolvarea misterului este simplă: probabil că „ocoșii” de la ATRU au conceput textul concursului în ungurește, dar având probleme nu atât cu limba maghiară cât cu capacitatea de gândire, cel care l-a tradus în românește nu a reușit să dea sens clar ideilor întortocheate ale autorilor. Direcția pe care continuă să o urmeze conducerea ATRU după ultimele alegeri, votând contra limbii române și susținând etnobișnițarii din capitală și de aiurea, produce primul monstru, un semnal clar pentru țelul alegerilor minoritare de anul viitor: poți să fii român și dacă nu știi românește! De fapt, Centrul de Documentare și Informare al ATRU nici până acum nu a fost renumit pentru faptul că ar fi un nucleu de intelectualitate românească, nu a documentat, nu a arhivat, nu a digitalizat, nu a creat nimic valoros, a organizat doar niște expoziții și niște chefuri unde s-a mâncat și s-a băut bine. Iar pentru această activitate e suficient să fie condus de un director mediocru, care știe românește numai pe jumătate.

Logica lucrurilor pare a fi următoarea: dacă cealaltă instituție a ATRU, Editura Cronica, poate fi condusă de fosta contabilă a autoguvernării, care deja e capabilă să scrie și articole, de ce nu ar putea fi condus în viitor și Centrul de Documentare de un portar sau de un șofer care și-a cumpărat pe bani puțini o diplomă universitară și, pe deasupra, mai o rupe puțin și pe românește?

La noi totul e posibil. Încă!

Eva Iova

Pe scurt...

MOLDOVA A RENUNȚAT LA
VIZELE PENTRU ROMÂNI

Președintele interimar al Republicii Moldova, *Mihai Ghimpu*, a anunțat oficial că a semnat decretul privind ridicarea vizelor pentru cetățenii români, care a intrat în vigoare vineri, 20 septembrie. Președintele moldovean interimar a calificat ca fiind ilegală hotărârea guvernului anterior de instituire a vizelor, menționând că există o lege adoptată de parlament în 2006, prin care a fost abolit regimul de vize pentru cetățenii statelor membre UE și altor câteva state. Decizia Chișinăului de ridicare a vizelor pentru cetățenii români este un gest extraordinar ce pune capăt unui regim totalitar care a fost parte a moștenirii sovietice, a declarat, pentru AGERPRES, secretarul de stat în MAE pentru relația cu românii de pretutindeni, *Eugen Tomac*.

ROMÂNIA, ÎN CE AL
UNESCO

România va deveni, din toamnă, membră a Consiliului Executiv al UNESCO, a declarat, pentru AGERPRES, ambasadorul României la Organizația Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (UNESCO), *prof. univ. dr. Nicolae Manolescu*. Potrivit acestuia, România va deveni pentru trei ani membru în CE al UNESCO, având un cuvânt de spus în luarea deciziilor acestuia. „România este una dintre cele mai bogate prezențe la nivelul acestei prestigioase instituții, cu 31 de poziții pe lista Monumentelor din Patrimoniul UNESCO. În 2005, UNESCO a proclamat dansul ritualic «Călușul» drept «capodoperă a patrimoniului cultural imaterial al umanității», a spus Nicolae Manolescu, adăugând că au fost făcute demersuri pentru înscrierea „Doinei” pe lista UNESCO.

PRIMUL BUST AL LUI
EMINESCU ÎN AMERICA

Un bust din bronz al poetului Mihai Eminescu a fost transportat, săptămâna trecută, spre Statele Unite ale Americii, unde va fi amplasat într-un parc din New York. Acesta este primul bust al lui Eminescu care trece Oceanul.

Instalarea noului păstor
baptist la Micherechi

La sfârșitul acestei săptămâni, pe 26 septembrie, va avea loc serviciul de instalare al noului păstor al Bisericii Baptiste din Micherechi. La serviciul de instalare al păstorului *Boros József* vor participa președintele Cultului Baptist din Ungaria, *Mészáros Kálmán*, păstori de cercul de misiune din Regiunea Crișurilor și din România. Actul de instalare, rugăciunea și predarea scrisorii de acreditare a păstorului va fi săvârșit de președintele *Mészáros Kálmán*. La programul de sărbătoare vor contribui atât membrii bisericii locale, cât și corul bisericii din Beiuș, din care a făcut parte fratele *Boros*. Serviciul de instalare se va desfășura sâmbătă, cu începere de la ora 14.00.

În ziua următoare, duminică, 27 septembrie, biserica va continua cu o altă sărbătoare, cu Ziua de mulțumire. În această zi, credincioșii vor veni înaintea lui Dumnezeu cu recunoștință pentru tot ce a făcut și a lăsat El în viețile lor în cursul acestui an. La sărbătoare va predica prima dată *Boros József* ca păstor propriu al bisericii, iar predica va fi rostită în limba română. Serviciile divine din Ziua de mulțumire vor începe înainte de masă de la 9.00 și după-masă de la 16.00. R.P.

APEL

Premiul pentru Minorități
2009

Secretariatul de Stat pentru relațiile externe și politică națională din cadrul Cancelariei Primului Ministru lansează un apel în vederea propunerilor pentru Premiul pentru Minorități pe anul 2009. Propunerile se pot face până pe 20 octombrie 2009.

Premiul pentru Minorități este înaintat în fiecare an cu ocazia Zilei Minorităților, care se sărbătorește pe 18 decembrie. Distincția este oferită unor personalități, organizații sau autogovernări minoritare care au depus o activitate merituoasă în domeniul vieții publice, științifice, culturale, bisericesti, în învățământ sau mass-media. Anual se distribuie maximum 10 premii. Premiul constă dintr-o plachetă și 1 milion de forinți, pentru fiecare persoană sau organizație.

Propunerile vor fi înaintate pe adresa Secretariatului de Stat pentru relațiile externe și politică națională din cadrul Cancelariei Primului Ministru, 1055 Budapeșt, piața Kossuth nr. 4 sau prin e-mail la adresa *Anna.Polgar@meh.gov.hu*.

Din partea comunității române din Ungaria, până acum următorii au fost premiați: 1996 – comuna Micherechi, 1997 – Păstrătorii de tradiții din Aletea, 2005 – *Ioan Budai*, director în pensie al Liceului „N. Bălcescu” din Julia, 2006 – *dr. Gheorghe Petrușan*, profesor universitar în pensie, Seghedin, 2007 – *dr. Maria Gurzău Czegledi*, directoarea Liceului „N. Bălcescu” din Julia, 2008 – *Cornel Mândruțau*, regizor de filme și teatru, Budapesta. E.I.

Pentru ce a folosit Uniunea
Culturală donația de 1%?

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria (UCRU) a primit de la contribuabili, în anul 2009, suma de 263.876 de forinți. Banii au provenit din donația de 1% din impozitul personal pe venit al susținătorilor Uniunii. Subvenția încasată este cea mai mare sumă pe care Uniunea a primit-o începând din 2001, din anul de când organizațiilor civile li se oferă 1% din impozitul personal. Donația a fost cheltuită conform deciziei Adunării generale UCRU.

Uniunea culturală a organizat în perioada de 16–22 februarie 2009 o excursie pentru cunoașterea valorilor culturale, istorice și turistice ale României. Din subvenția contribuabililor, Uniunea a subvenționat participarea la această excursie pentru 15 elevi de la Liceul „Nicolae Bălcescu” din Julia. Excursia de studiu a cuprins orașele Deva, Sibiu, Brașov și Predeal. În Valea Prahovei elevilor li s-a organizat școală de schi.

Donația de 1% din impozitul personal pe venit din 2008 a fost transferată Uniunii în anul 2009. Mulțumim și pe această cale pentru susținerea activităților Uniunii Culturale. dr. Ioan Ciotea, președinte UCRU

Botezul școlii
din Medgyes

La sfârșitul acestei luni, în perioada 25–27 septembrie vor fi organizate zilele orașului la Medgyes. În cadrul acestei festivități, școala generală va primi un nou nume, „Centrul de Educație și Învățământ Schéner Mihály”, serbare la care va onora cu prezența *Varga Zoltán*, ministrul administrației locale. Schéner Mihály a fost un renumit artist plastic, născut în această localitate, și decedat în mai anul curent, pictor și sculptor premiat cu Premiul Kossuth. La eveniment, la invitația Autogovernării Românești din Medgyesegyháza va participa o delegație din orașul înfrățit Șiria și grupul folcloric „Podgorenii”. A. Cioca

Concurs
de recitare
„L. Magdu”

Fundația „Lucian Magdu”, împreună cu Școala generală și Grădinița română „Lucian Magdu” din Bătaia organizează pe 17 octombrie 2009 concursul de recitări dedicat memoriei poetului Lucian Magdu. Elevii participanți din școlile bilingve și unde limba română se predă ca obiect de studiu vor concura în două categorii cu două poezii, una obligatoriu de Lucian Magdu și una aleasă liber din literatura română. La fiecare categorie este așteptat din fiecare școală câte un elev. După concurs vor fi depuse coroane la placa de comemorare a poetului, născut în această localitate. A.C.

Conferința
femeilor ortodoxe

Asociația Filantropică Medical-Creștină „CHRISTIANA”, aflată sub patronajul Arhiepiscopiei Ortodoxe a Vadului, Feleacului și Clujului, a organizat la sfârșitul săptămânii trecute, la Mănăstirea Izvorul lui Miron de la Românești, județul Timiș, conferința internațională intitulată „Femeia ortodoxă în societatea contemporană”.

La întâlnire, din partea Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria, a fost delegat preotul *Florin Olteanu* și două preotese. În cadrul lucrărilor conferinței a fost dezbătută creșterea unei familii ortodoxe într-o societate seculară modernă, disciplina personală față de rugăciune pentru femeile ocupate, rolul mamei în creșterea copiilor ortodocși și altele. A.B.

Doliu la școala românească din Jula

Ziua de 17 septembrie a anului 2009 va fi scrisă cu lacrimi de doliu în istoricul Școlii Românești, fiindcă profesoara Ana Ardelean Juhász, după o scurtă călătorie pământească de 46 de ani, ne-a părăsit pentru totdeauna, stingându-se din viață încet ca o lumină.

Vestea cutremurătoare a mării treceri ne-a umplut sufletul cu o sfâșietoare durere și ne-a făcut ca nopți întregi să medităm asupra celor mai grave întrebări ale existenței umane. Ce sens are această viață, dacă este atât de scurtă, de trecătoare? De ce mor fără de vreme cei buni și binefăcători? De ce a fost atât de urgentă moartea Anuței, a ființei care era ca un înger coborât pe pământ? Era un om veșnic zâmbitor și iubitor, un om înzestrat cu cele mai de preț virtuți umane, cum sunt: cinstea, omenia, înțelepciunea, răbdarea.

De ce ne-a părăsit despărțindu-se de părinții săi, cărora le-ar fi fost stâlp în anii bătrâneții și ai neputinței, părăsindu-l pe soțul ei, *Tibi*, pe fetița sa, *Annácska* (precum ea o numea) și pe noi pe toți. Oare de ce? De ce??? Ne dăm seama că suntem prea mici, prea neștiutori pentru a descifra aceste enigme.

Știm însă că suntem trecători. Că unii dispar în anii copilăriei, alții mor în anii adolescenței, unii se sting de tineri, alții se mută de bătrâni, unii pier de moarte curată, alții se prăpădesc în accidente.

Dar NU MOR în amintirea și în sufletul nostru cei care cu iubirea lor și cu lumina lor trăiesc și pentru alții și care cu cuvintele marelui gânditor Lucian Blaga: „iubesc și ochi, și flori, și buze, și morminte”. Amintirea Anuței va fi veșnică în inima și în mintea noastră și vrem să credem că sufletul ei, care zboară spre Împărăția Cerului, este întâmpinat de vestitorul luminii, de îngerul păzitor și călăuzitor care-l conduce într-un colț de rai, plin de armonie și de pace divină.

Trebuie să credem în această minune, fiindcă Anuța a trăit o viață plină de fapte bune, a fost o ființă iubitoare, răbdătoare, sme-



Ana Ardelean Luhás
1963–2009

rită și decentă. Cu ochii sufletului o văd când era copil mic și zâmbea mereu, o văd ca absolventă foarte-foarte frumoasă, sânguincioasă, bine pregătită, care zâmbea mereu. Cu ochii sufletului o văd ca mireasă fericită, ca soție fidelă, o cunosc în rolul ei de mamă. De câte ori îmi povestea cu un surâs cald și cu un glas blând despre unica sa fiică, *Annácska*, și despre părinții săi care o întâmpinau mereu cu ochii scăldați în lacrimile bucuriei.

O cunosc și în rolul de profesoară bine pregătită și iubitoare de copii. Știu că iubirea ei năștea și mai mare iubire în sufletul elevilor săi. De câte ori fetița mea îmi zicea că Doamna profesoară Juhász este o comoară pentru noi. Da, ea este și va rămâne o comoară ascunsă într-un colț al sufletului multor foști elevi, precum și în inima noastră.

Da, ea va rămâne o profesoară model înzestrată cu o eleganță spirituală și sufletească. Chipul ei va rămâne veșnic tânăr și zâmbitor în memoria comunității.

ANUȚA s-a mutat și își doarme veșnicul ei somn în eterna pace, și de acolo ne transmite mesajul ca să fim mult mai buni și iubitori, să prețuim viața, să nu ne-o risipim cu nimicnicii și cu neînțelegeri.

Dragă „Vărul” meu,
Crede-mă că simt durerea ta, dar te rog, ștergeți lacrimile și privește

la fiica ta, care acum se înscrie la școala vieții, care prea de tânără trebuie să poarte în suflet dorul mamei pierdute. Tu trebuie să ai putere, să-i fii stâlp la necaz și la durere, precum și la împlinirea viselor ei împletite împreună cu mama sa.

Dragă *Annácska*,

Din păcate știu ce înseamnă să pierzi o mamă, s-o pierzi în mare tăcere, dar cu o durere ce „urlă” în univers. În ciuda acestei neștimate legi, mângâie-te, te rog, fiindcă mămica ta niciodată nu va muri pentru tine, ci din adâncul inimii tale îți va zâmbi și îți va șopti învățăturile sale, iar iubirea ei va rădia până la capătul vieții tale. Fii mândră de ea, fiindcă ai avut o mamă, ca cele mai bune din lume, o mamă care era un OM adevărat.

Dragi Părinți,

Știu că lacrimile de bucurie s-au schimbat în lacrimi de jale și curg șiroi, avându-și un izvor nesecat de o mare durere. Nu din întâmplare, pierderea copilului este o temă fundamentală în literatura universală, începând cu epopeile din literatura greacă și până la cea modernă.

Am auzit însă despre multe întâmplări legate de înaintașii noștri, de pildă străbunica mea, în vreme de război și-a pierdut trei feciori care erau în floare, dar a supraviețuit și a îmbătrânit prin credința în Dumnezeu și prin sentința pe care mi-o spunea bunica că: „la amar mare, trebuie și minte mare”!

Mângâiați-Vă și priviți la nepoții Dumneavoastră, priviți la *Annácska*, pentru că ea va împlini toate rolurile, și pe cele moștenite de la mama sa.

Iar acum, în aceste clipe pline de o sfâșietoare durere și de lacrimile despărțirii, în numele meu și al întregului colectiv de la Școala Românească din Jula, îmi iau rămas bun dorind din suflet ca pe Anuța noastră Dumnezeu s-o odihnească în pace „acolo, într-o grădină cu flori, unde nu va mai avea dureri”.

Să-i fie țărâna ușoară!

Maria Gurzău Czeglédi

Pe scurt...

BICHIȘCIABA

În zilele de 22–25 octombrie, Sala Sporturilor din Bichișciaba va găzdui cea de-a 13-a ediție a Festivalului de Cârnați. În cadrul festivalului vor putea fi vizitate expoziții de cârnați, produse alimentare, vinuri, expoziție etnografică, vor avea loc mai multe concursuri de preparare a cârnaților și diferite târguri.

JACA

Luni, 21 septembrie, au început lucrările de restaurare la biserica ortodoxă din Jaca – ne-a informat părintele paroh *Cosmin Pop*. Cu un sprijin financiar primit din partea statului român, de la Ministerul Culturii – Secretariatul de Stat pentru Culte, va fi renovat în totalitate acoperișul bisericii.

MICHERECHI

Gerhard Stengel, comandantul de pompieri pensionar din Germania, stabilit la Jula, săptămâna trecută a făcut o acțiune de binefacere la Micherechi. Mulțumită relațiilor dânsului cu biserica ortodoxă a adus un nou transport de alimente pentru credincioșii ortodocși din localitate. Pachetele cu alimente din Germania au fost în valoare de 400.000 de forinți.

JULA

Membrii Clubului pensionarilor români din Jula se întâlnesc, ca de obicei, în ultima vineri din lună, pe 25 septembrie. Această zi înseamnă pentru ei un prilej de discuții și distracții. La întâlnirea de la sfârșitul acestei săptămâni se va discuta și planul de lucru pentru a doua jumătate a anului, ne-a informat *Gheorghe Marc*, președintele clubului julan.

ALETEA

Pe 12 septembrie, Centrul Cultural din oraș a găzduit cea de-a IX-a ediție a Întâlnirii Corurilor Pensionarilor de Naționalitate din județul Bichiș. În cadrul evenimentului, Asociația Pensionarilor „Napsugár” din Aletea a fost premiată pentru cei 10 ani de activitate, din partea Ministerului Administrației Locale. Românii din Ungaria au fost reprezentați de către corul din Chitighaz și Aletea. A participat și echipa de dansuri populare din Sântana.

Ana Blandiana

Ochiul închis

Nu îndrăznesc să-nchid o clipă ochii de teamă
să nu zdrobesc între pleoape lumea,
să n-o aud sfârmându-se cu zgomot
ca o alună între dinți.

Cât timp voi mai putea fura din somn?
Cât timp o voi mai ține-n viață?
Privesc cu disperare
și mi-e căinește milă
de universul fără apărare
ce va pieri în ochiul meu închis.

Pot fi pe drept mândre școala și liceul românesc din Julia că a dat așa oameni de calibru valoric, cu care să umple existența celor 60 de ani, și să-i prețuiască pentru că-i are la sine pentru o istorie peste vreme. Rânduitori pe firul generațiilor care-i îmbogățesc zestrea, acești ucenici în slujba cuvântului românesc alcătuiesc salba de valori cu care școala s-a împodobit de-a cursul anilor. Mihai Cozma, Lucian Magdu, Gheorghe Negru, Emil Garami, Gheorghe Petrușan și atâția alții, nu sunt doar nume din catalogul școlii, ci părți constitutive ale ființei școlii românești, cu toate darurile cu care ea i-a înzestrat, în faptă și cuget. Produs din primul eșalon valoric al absolvenților liceului românesc, ca și alți intelectuali de marcă inventariați în această istorie umană a școlii julane, Gheorghe Petrușan și-a construit cariera profesională cu tenacitate și multă energie a implicării. Nu doar situația socială – copil venit la oraș din Micherechi – a fost motorul angajării sale, ci mai ales pofta de învățură și pasiunea lecturii intense și organizate, care au devenit o pasiune și un program ale vieții sale.

S-a născut la 4 august 1938, în Micherechi, într-o familie numeroasă, de zece copii, cu tatăl Teodor Petrușan (1901–1997) și mama Maria Oros (1904–1981). Clasele 1–5 le face la Școala generală ortodoxă devenită, după naționalizare, Școala generală de stat (1946–1951), unde are ca învățători pe Aurica Câmpian și Marius Turcu. Copil ambițios, cu mari resurse intelectuale și aptitudini pedagogice, Gh. Petrușan învață perseverent, rapid și în ascensiune, fiind la finele anului 1950 elev eminent. Cum în primele clase învăța doar în limba română, trecerea la limba maghiară a constituit o „traumă” care i-a creat dificultăți în învățare. Acest sentiment al unei „înstrăinări” de limba de acasă îl însoțește și la școala din Julia. Un paradox sesizat ulterior de Mihai Cozma și de Gh. Petrușan este că la școala julană, deși era școală românească, elevii veniți aici s-au deprins a

Școala românească din Julia – 60 de ani (45)

Gheorghe Petrușan

(1938–)

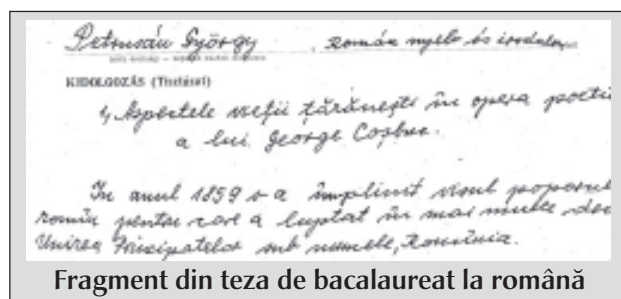
vorbi ungurește și, deși aduceau „o mentalitate românească aici, în orașul de pe malurile Crișului Alb, ne-am ungurizat”, limba română standard de la școală, se pare, „străină” a favorizat înaintarea limbii maghiare în uzul cotidian al elevilor. Așa s-a întâmplat și cu elevul Petrușan confruntat cu acest fenomen al concurenței celor două limbi. În clasele 6–8 (1951–1954) pe perioada școlii generale și liceului (1954–1958) locuiește la căminul I.C. Frimu și are ca profesori pe Iulia Maroși (directoare), Dumitru Suciu (rusă și diriginte), Renata Ablonczy (diriginte, română), Olga Soldan (desen), Korondi Endre (cânt), Székely Jánosné (după școala din Micherechi o reîntâlnește și la Julia, la maghiară), Reisz Péterné (matematici). E una din clasele cele mai numeroase (40 de elevi), dat fiind faptul că atunci politica de școlarizare și popularizare a cunoscut o intensificare și că un mare număr de elevi vin din satele românești, având asigurate condițiile de locuit la cămin. Diriginta Ablonczy care i-a stimulat pasiunea pentru literatura română l-a apreciat elogios la finele clasei a 8-a. În liceu (1954–1958), sub diriginta Margareta Leu, și cu Ecaterina



Tiritean la română, intră într-o promoție foarte puternică, cu Emil Garami, Ion Budai, Etelca Veres, Iosif Görbedi, fiind printre absolvenții de elită ai școlii. Spicuim din caracterizarea făcută de diriginta Leu, din arhiva școlii, despre tenacitatea și sporul de ambiție: „în ultimul an un avânt și o sânguință față de învățatură. Are înclinații mai mult pentru studiul literaturii. A avut o purtare exemplară. S-a distins pe teren sportiv și cultural. Dacă și pe mai departe va fi tot atât de serios și va studia cu același interes își va atinge scopul”. Pronosticul dat de Margareta Leu s-a adevărit, căci, după absolvirea liceului Gh. Petrușan urmează cursurile Catedrei de română de la Universitatea ELTE Budapesta (1958–1961), pentru a deveni profesor de literatură

română. Aici intensifică lecturile, se pregătește asiduă la seminarii, activează în cadrul acțiunilor catedrei și face primele studii despre istoricul catedrei. Sub profesorii săi, Gáldi László, Pálffy Endre, studentul Petrușan își perfecționează studiul și cercetarea, scriind și devenind un harnic istoric literar și cultural. Obține strălucit licența în filologie cu nr. 351/1963. Deși locul său ar fi fost la Catedra de română a universității budapestane, prin calitățile de profesor îndrumător și de serios istoric cultural, în special al istoriei culturale a comunității românești, Gh. Petrușan acceptă postul de

te într-un interviu recent: „conștiința datoriei față de comunitatea din care m-am ridicat, precum și ambiția de a face față în viață, de a face o carieră academică onestă”. Se căsătorește cu Kótel Pirooska, profesoară, și au o fiică, Veronica (1970), profesoară și bibliotecară. Preocupările despre Iosif Vulcan și revista inițiată de el, *Familia*, soldate cu teza de doctorat (1987), ca și cele referitoare la interferențele culturale româno-maghiare ori despre problematica arzătoare a identității românilor din Ungaria, au constituit tot atâtea victorii ale scrisului lui Gh. Petrușan în bătaia cu implicarea în viața public-obiectivă a comunității. Între primele și ultima, luminează constant și mult mai bogat destinul său de profesor al atâtor generații de dascăli activi azi în școlile românești. Căci toți acești



Fragment din teza de bacalaureat la română

asistent universitar la Școala Superioară Pedagogică din Seghedin, completând echipa în care cu câțva timp în urmă intrase și Mihai Cozma. Perioada pestană și educația din familie au fost cei doi poli între care a curs firescul înaintării prin viață a lui Gh. Petrușan, cum mărturiseș-

discipoli ai profesorului pot depune mărturie că școala românească din Seghedin a cunoscut sub Gheorghe Petrușan, ca profesor (1963–2007) și șef de catedră (1980–2003), alături de Mihai Cozma, cea mai plină de rod perioadă din istoria sa, iată, coincident, de 60 de ani ai Catedrei ca ai liceului julan. Școala din Seghedin a știut să lege puntea între istoria liceului julan, din care au ieșit profesorii ei, și istoria școlii superioare din Seghedin în care au intrat să-i dea lumină și vrednică suflare românească. Gh. Petrușan rămâne un mentor de școală și un pedagog complet al neamului său, pentru care premii și distincții („Pentru minorități”, 2006, Magister Emeritus, 2008) confirmă nu doar o carieră profesională, ci o viață trăită cu noblețe și demnitate în serviciul școlii românești.

Cornel Munteanu, Baia Mare
Urmează: 46. Emil Garami, 47. Gheorghe L. Negru



O poză de grup cu elevi români, din 1958: (de la stânga la dreapta) Vasile Görbedi, Ioan Miru, Iosif Görbedi, Ioan Budai și Gheorghe Petrușan. La mijloc, în față: Gheorghe Toronyi.

Fotbaliști românași la echipa Jula–Termal FC



Ani de-a rândul au fost jucători de origine română la echipa de la Jula Termal FC. De data aceasta nu este vorba de echipa adulților, ci de echipa juniorilor de 15 ani. Anul trecut, numai *Gheorghe Marc* și *Ricardo Hilário Pataca* au fost membri ai echipei. Din sezonul acesta, numărul tinerilor de origine română a crescut la cinci.

Dumitru Boca (antrenorul echipei Micherechi FC): – Încă în sezonul trecut m-a căutat antrenorul echipei, *Szelei János*, și ne-a felicitat pentru rezultatele frumoase pe care le-am obținut cu echipa juniorilor de vârstă de 15 ani. M-a întrebat care sunt cei mai buni jucători. El a stat de vorbă cu copiii și părinții lor, i-a invitat la un antrenament la care s-a informat despre situația tehnică și condițională a jucătorilor. După aceea, pe trei copii i-a invitat în echipă. *David Perdi*, *Mihai Sava* și *Zsolt Tóth* sunt trei jucători care de la începutul sezonului 2009–2010 întăresc echipa julană. Echipa din Micherechi a fost foarte bine antrenată, dar nu a avut acele posibilități și condiții pe care le are cea din oraș, mai ales că acum s-au calificat în divizia NB.I. Cu aceasta s-au deschis „porți” însemnate în fața jucătorilor. Ar fi bine dacă băieții s-ar folosi de posibilitatea asta.

Dintre acești 5 jucători 4 au jucat vineri după-masă, *Zsolt Tóth* (care, din păcate, lipsește din poză) a fost rănit, pentru aceea nu a putut juca contra cebanilor. I-am rugat pe acești tineri sportivi remarcabili să se prezinte cititorilor „Foii românești”.

Zsolt Tóth: – M-am născut la Jula, în 7 octombrie 1995. De 7 ani joc fotbal, acum sunt atacant mijlocăș, joc din hobby, dar aş dori să ajung până la divizia NB.I.

Mihai Sava: – Şi eu m-am născut la Jula, pe 10 martie 1996, dar trăiesc cu părinții la Micherechi. De 7 ani joc fotbal ca mijlocăș. Echipa mea preferată e Barcelona, cu L. Messi. M-aş bucura dacă aş putea juca în Jula TFC, în divizia NB.I.

Gheorghe Marc: – M-am născut pe 8 octombrie 1995, la Jula. De 8 ani joc pe extrema stângă. Echipa mea preferată este Arsenal, iar jucătorul preferat e Ibrahimovici. Când voi fi adult mi-ar plăcea să joc în divizia NB.I.

David Perdi: – M-am născut la Jula, la 22 august 1995. Sunt atacant central de 7 ani. Mie-mi place tare mult cum joacă Messi și Ronaldinho, iar echipa preferată e Barcelona. Sper că o să ajung să joc în străinătate, în Spania.

Ricardo Hilário Pataca: – Sunt născut în Jula, pe 1 mai 1996, și sunt român după maică-mea și bunicii mei, care sunt originari din Micherechi. Joc fotbal de 6 ani și jumătate. Scopuri deosebite nu am în domeniul fotbalului, joc doar din plăcerea de a face sport.

Szelei János: – Toți cei cinci jucători sunt copii harnici, se vede că iubesc mult fotbalul, dar cel mai mult îmi place de David. El e cel mai bun din toată echipa, de la început am observat că are o tehnică foarte bună, știe ce vrea cu balonul, se orientează bine pe teren. Trebuie să se întărească, să fie mai brusc și mai obraznic. Încă e prea calm. Dacă reușește să posede aceste însușiri o să devină un tare bun fotbalist.

MIC

O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

28 SEPTEMBRIE, LUNI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo
16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport
16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo
17.10: Montaj de muzică populară 17.55: Încheiere

29 SEPTEMBRIE, MARȚI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo
16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport
16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo
17.10: Reportaje, interviuri 17.30: „Din 4 colțuri ale lumii” 17.55: Încheiere

30 SEPTEMBRIE, MIERCURI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo
16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport
16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

1 OCTOMBRIE, JOI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo
16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport
16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo
17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Nota săptămânii semnată de Edda Ilyés 17.40: Revista presei 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

2 OCTOMBRIE, VINERI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo
16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport
16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo
17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

3 OCTOMBRIE, SÂMBĂȚĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericii ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Reportaje, interviuri 17.25: Stele de cinci stele – emisiune de muzică ușoară 17.55: Încheiere

4 OCTOMBRIE, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Emisiune ecumenică 17.00: Sinteză știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicui din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16.00–18.00, pe undele medii cu frecvențele de 1188 kHz și 873 kHz.

Ecranul nostru

miercuri, 30 septembrie 2009 (m1 ora 13.45)

Reluare: vineri, 2 octombrie 2009 (m2 ora 9.25)

În prima parte a emisiunii românești televizate veți putea afla câți copii învață românește la diferitele tipuri de școli românești din Ungaria, făcând o vizită la Școala Românească din Aletea. Apoi, directoarea Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria, dr. Maria Berényi va anunța pornirea unui serial despre moștenirea macedoromânilor și românilor din capitala Ungariei. În cadrul acestuia, după speranțele realizatorilor veți putea afla multe amănunte interesante despre trecutul românesc al Budapestei.

Realizator: Aurel Becan



Cazare ieftină la Centrul Cultural Românesc din Jula

Liceul „N. Bălcescu”, Școala Generală și Căminul de Elevi din Jula funcționează într-o clădire impozantă. Instituția oferă cazare la nivel superior și îndeplinește și funcția de Centru Cultural Românesc pentru comunitatea românească din Ungaria.



În cadrul centrului dispunem de 5 camere de oaspeți cu câte 2 paturi și 5 camere cu câte 3 paturi. Acestea pot fi închiriate pe parcursul întregului an. Fiecare cameră are baie separată și un mic balcon.

Prețuri:

În camerele de cămin:

2.740 ft/persoană/noapte

(pentru 1 – 2 noapte)

2.500 ft/persoană/noapte

(mai multe nopți)

În camerele pensiunii:

3.200 ft/persoană/noapte

(pentru 1 – 2 noapte)

3.000 ft/persoană/noapte

(mai multe nopți)

Contacte:

e-mail: romiskgyula@freemail.sulinet.hu

telefon: +36/30-692-7359



Vând teren de casă (630 mp) în apropierea Băilor Cetății din Jula, strada Fehérlő nr. 3. Detalii la telefon: +36-30/264–1335.

Editarea a 8 pagini din acest săptămânal sunt finanțate de Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”.

*

E hetilap 8 oldalának megjelenését a „Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségért” Közalapítvány biztosítja.

Excursia letanilor în Maramureș

Autogovernarea Românească din Leta Mare și Asociația Culturală Română a organizat în cursul vacanței de vară o excursie de patru zile în România. Grupul nostru alcătuit din 48 de persoane a pornit spre Baia Mare pe 26 iunie, dimineața la ora 6.00. În oraș am vizitat Muzeul de Mineralogie. După-masă, în localitatea Firiza am văzut lacul de acumulare „Firiza” și o crescătorie de păstrăvi. Ziua următoare, 27 iunie, ne-am îndreptat spre lacul Bodi, unde cei mai curajoși au urcat în ascensor și de pe vârful muntelui au admirat panorama minunată a orașului Baia Mare. De la lacul Bodi am ajuns pe

serpentine la vestita vale a Marei, la locul monumentelor de artă și arhitectură populară specifică. Aici am văzut case și porți de lemn bogat sculptate și biserici de lemn cu turle înalte. În localitatea Desești am gustat din păstrăvi prăjiți cu mămăligă. În Ocna Șugatag am fost cazați la Hotelul Salina. Următoarea zi am admirat lacul Iza și ne-am oprit la mănăstirea Bârsana. În complexul turistic Borșa am văzut cascada de 110 metri înălțime. În Săpânța-Peri am vizitat cea mai înaltă biserică de lemn din lume. Excursia noastră s-a terminat cu o masă comună în orașul Săcueni.

Gavril Crișan, președinte



Seri de rugăciune la ostași din Micherechi

În perioada 11-13 septembrie, Adunarea Oastei Domnului din Micherechi a organizat seri duhovnicești, la care a participat și preotul paroh Ioan Bun, credincioși ortodocși din Micherechi și oaspeți din România. În

cadru celor trei întâlniri, copii și tineri de la Oastea Domnului din Bucium, Oradea și Avram Iancu, împreună cu credincioșii din Micherechi, prin poezii, cântece și predici au dăruit celor prezenți învățături din

Cuvântul lui Dumnezeu. În a doua seară de rugăciune, cuvântul de învățătură a fost rostit de PS Siluan, episcopul Bisericii Ortodoxe Române din Ungaria, urmat de preotul Mircea Vinter din Salonta. În această seară



au fost invitați și oaspeți din Avram Iancu, care au o bună legătură frățască de mai mulți ani cu credincioșii Oastei Domnului din Micherechi. Duminică seara, sala mare a adunării a devenit arhiplină de cei care au venit să asculte predica preoților Mihai Tocai și

Silviu Dobai din Oradea. S-a arătat nespuse de bucurios oaspetele sosit din Italia, don Dino aflându-se pentru prima dată în mijlocul credincioșilor micherecheni. Cheltuielile la evanghelizare au fost sprijinite de Mihai Nistor (Nyisztor ABC) din Micherechi. A. Cioca



Tiberiu Mihuț, cel mai bun călăreț din județ

La proba de sărituri a Campionatului Județean de Echitație din județul Bichiș, printre concurenții competiției desfășurate duminică, 13 septembrie, la Mezöhegyes, a fost și Tiberiu Mihuț, călărețul Clubului de Echitație din Micherechi.

În categoria juniorilor, Tiberiu, cu calul său Bonifaț, au terminat pe primul loc, depășindu-i pe ceilalți 25 de concurenți. Antrenorul de echitație a lui Tiberiu este Kaszta Attila din Arad.

Tiberiu Mihuț este elev în clasa a XII-a la Liceul „Nicolae Bălcescu” din Julia, iar în weekend are ambiția de a practica călăritul. A.C.



FOAIA
românească
25 septembrie 2009
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Rita Păcșas, Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Tehnoredactor: Ștefan Mihailov. Informatician: Ioan Ruja. Editura și redacția: 5700 Julia, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Julia, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Julia, str. Károlyi M. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Csongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2009: 3 luni 1050 forinți; 6 luni 2100 forinți; 1 an 4200 forinți.